

聯 合 國



安全理事會

正 式 紀 錄

第 十 一 年

第七二三次會議

一九五六年五月二十九日

紐 約

目 次

	頁次
臨時議程 (S/Agenda/723)	1
向退任主席致意	1
通過議程	1
巴勒斯坦問題：	
各全面停戰協定及安全理事會去年所通過各決議案之遵行情形(S/3561)：	
(a) 秘書長遵照一九五六年四月四日安全理事會關於巴勒斯坦問題之決議案向理事會提出之報告書(S/3596)	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

安全理事會

第七百二十三次會議

一九五六年五月二十九日星期二午後三時在紐約舉行

主席：Mr. J. BRILEJ（南斯拉夫）

出席者：下列各國代表：澳大利亞、比利時、中國、古巴、法蘭西、伊朗、秘魯、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

臨時議程(S/Agenda/723)

一．通過議程。

二．巴勒斯坦問題：各全面停戰協定及安全理事會去年所通過各決議案之遵行情形。

(a) 秘書長遵照一九五六年四月四日安全理事會關於巴勒斯坦問題之決議案向理事會提出之報告書。

向退任主席致意

一．主席：在討論我們議程上第一個項目以前，本人要向前任主席美國代表 Mr. Lodge，表示敬意。本人確信我們大家對於他在主持理事會四月份的辯論時所表現的才智深加讚許，理事會在四月份曾通過了關於秘書長訪問中東的重要決議。

二．Mr. LODGE（美利堅合衆國）：頃承主席謬獎，本人要向他致謝。茲為酬謝其盛意起見，本人要向他致敬，並希望他的任務將能最圓滿的達成。

三．擔任安全理事會主席對於任何人都是一種極大的榮譽。在本人這方面來說，此種榮譽是非常真切的，因為在四月間理事會曾一致通過一決議案[S/3575]，這件事的本身是非常有價值的，根據了那個決議案，秘書長曾前赴巴勒斯坦並獲得了對世界和平大有裨益的效果。為了這些理由，本人那一任安全理事會主席將永遠留在本人的記憶中。本人要向全體理事感謝他們的充分合作。

通過議程

議程通過。

巴勒斯坦問題：對各全面停戰協定及安全理事會去年所通過各決議案之遵行情形(S/3561)：

(a) 秘書長遵照一九五六年四月四日安全理事會關於巴勒斯坦問題之決議案向理事會提出之報告書(S/3596)

四．主席：在第七一七次會議中當理事會正擬進行關於本議程項目的討論時，它根據了埃及、約旦、黎巴嫩、敘利亞及以色列各國政府的請求會決定依照憲章第三十一條的規定邀請對於這個問題特別有關係的國家的代表參加對於這個項目的討論。倘若沒有人反對的話，本人將再度邀請方才提及的各國代表出席理事會議席。

經主席邀請，埃及代表 Mr. Loutfi，以色列代表 Mr. Eban，約旦代表 Mr. Rifa'i，黎巴嫩代表 Mr. Rizk，和敘利亞代表 Mr. Shukairy 就理事會議席。

五．主席：各位理事應當記得安全理事會在本年四月四日第七二二次會議中對於標題為“巴勒斯坦問題：對於全面停戰協定及安全理事會過去一年通過之決議案之遵守情形”的項目曾通過一個為美國代表團所提的決議案[S/3575]。在那個決議案中，理事會請秘書長，除其他各點外，迅即調查各方對於四項全面停戰協定及前文第一段所稱的理事會各決議案的實施與遵守的各方面情形，在與當事各方及休戰督察團參謀長舉行討論後會同當事各方採取其所認為將能減少停戰分界線上現有緊張局勢的任何措施，並向理事會具報。

六．秘書長於一九五六年五月九日根據上述決議案的請求提出其報告書[S/3596]。他於前數日，五月二日，曾提出一進度報告書[S/3594]。

七. 秘書長此刻將提出一項關於該報告書的陳述。本人確信當本人告訴秘書長我們如何深刻讚許他再度為推進聯合國的工作而進行的努力時本人是代表理事會全體理事表示意見。

八. 秘書長·主席邀請本人來介紹本人關於巴勒斯坦問題的報告書，本人要向他致謝。本人對於他所說的讚美話也要向他致謝。

九. 本人希望這個報告書不需要什麼解釋，故在事實上沒有多少話要說。第一，在這個場合中，本人要對於停戰協定的當事國五個會員國政府表示敬意，因為本人以理事會代理人的資格事事均獲得它們的合作。本人十分了解這些政府中有若干在過去與目前所面對的困難，故對於它們為便利本人的任務所作的努力十分欣賞。

一〇. 在報告書的結論中，本人曾指出本人覺得在目前情勢中，我們可能打破過去各種事件的連鎖。這句話有本人在該區域的期間內所獲得的許多經驗為其後盾，本人方才所提到的各方的合作就是這些經驗之一。

一一. 本人確信所有當事國將研究它們此刻個別的能作何種貢獻以期恢復及保持一種安靜及有秩序的氛圍，作為在全體有關國家內所進行的重大實際任務的順利成功所必需的背景。在正確的方向上所採取的每一個步驟可能引起其他方面採取類似的步驟，因此可能開始並指導一種逐漸脫離衝突危機的進展。在本人所進行的商談中各會員國曾證明了在這方面有以合作精神採取這類互有關係的單方行動的廣大範圍。

一二. 本人深信各當事國在它們認為謀求進步的努力所可能及應有的範圍內它們將知道它們永遠可以指望着秘書長的同情及公平的協助。

一三. Sir Pierson DIXON (聯合王國)：安全理事會正在開會討論秘書長根據一九五六年四月四日決議案所作的調查而提出的報告書 [S/3596]。理事會確應用一點時間來研究這個重要文件。在此時以前，我們曾對秘書長訪問這個區域所得結果作某種估價，收集各直接有關政府的反響，並在安全理事會各理事間研究這個問題。

一四. 本人相信倘若理事會就秘書長報告書所涉及該問題的各方面作一詳細的事後分析，那將是沒有幫助的。我們在此刻所應做的事就是認清目前

的情況，向前展望並考慮下一步驟。本人請求理事會各位理事贊助本人採取的這樣一個方法，這似乎是一項具有積極性的方法。

一五. 在安全理事會請秘書長擔負他的重要任務的時候，在以色列與其阿拉伯鄰國的分界線上所發生的愈來愈多的事件曾引起了不安的情況。在安全理事會通過一九五六年四月四日決議案到秘書長到達該區域的一段時間內又發生了幾個更嚴重的事件。

一六. 因為有該項不安情況，我們才邀請秘書長訪問該區域，並請他首先調查四項全面停戰協定及理事會最近所通過的決議案的實施與遵守情形的各方面。這些決議案就是一九五五年三月三十日決議案 [S/3379]，一九五五年九月八日決議案 [S/3435]，一九五六年一月十九日決議案 [S/3538]。第二，我們又請秘書長與各當事國商訂實際措施來鬆弛停戰分界線上現有的緊張局勢。理事會心目中所有的那種措施就是 General Burns 在早先曾經建議過的，並為安全理事會所核准的，但是各當事國尚未同意將它們付諸實施。

一七. 因此，秘書長任務的主要目標就是鬆弛停戰分界線上的緊張局勢。

一八. 秘書長及各當事國已能在促進該項目標的實際措施方面獲得進步並將其中若干措施付諸實施，理事會對此將引為十分滿意。其他各點尚待商得各方同意。但是，此刻在主要條件方面已有進步：即鬆弛緊張局勢並減少重新發生嚴重事件的危機。再者，秘書長與各當事國曾達成另外一項重要的進步，這種進步可以左右整個的情勢。Mr. Hammarskjöld 曾經從各當事國方面獲得一項關於停火的堅決保證，這是對於所有停戰協定最基本的條件。

一九. 該項保證的本身極為重要。但是同樣重要的乃是各當事國已完全履行了它們的保證，其中祇有極不重要的例外。那麼這便是進步。而且，這不僅是進步而已，因為在任何困難的國際情勢中有進步的事實——就是該項事實的本身——乃是十分重要的。

二〇. 在目前的案件中，業已獲得的進步產生了一種和解辦法，一種較佳的氛圍。本人要從秘書長報告書中徵引下列一段：

“倘若我們在過去曾經歷了促使該項情勢不斷惡化的連鎖反應的話，那麼我們此刻可以

希望有開始與此方向相反的連鎖反應的可能”[S/3596,第一〇六段]。

二一. Mr Hammarskjöld 個人的品格與他的崇高職位,以及他在曾耗費數星期的時間積極推進工作的區域內與各國領袖們所建立的有價值的關係無疑地對於該項氛圍的改進曾有重大貢獻。

二二. 這便是目前的情況。那麼安全理事會第二步應當做些甚麼呢?

二三. 在過去理事會時常像救火隊一樣被召撲滅為某種危險事件所造成的火警。理事會會必須對各方分別讚譽及指責。它必須盡其所能來處理停戰分界線上所發生的具體及局部情勢。今日我們是在較佳的環境下開會。現在並無迫切的危機。我們可以觀察整個停戰分界線上的情形。安全理事會能够並且必須幫助促進該項情勢進一步的普遍改進。理事會繼續推進其積極性工作乃是它的責任,本人相信這亦是它的志願。

二四. 當然主要地志須由各當事國達成關於其他措施的協議。正如 Mr. Hammarskjöld 在他的報告書中所說的:“此刻應由停戰協定各當事國政府來採取主動”[S/3596,第一〇五段]。但是各位理事當然打算請安全理事會提供一切可能的協助,第一,因為在憲章下我們有維持國際和平與安全的普遍責任,第二,因為以色列與其阿拉伯鄰國的爭端是安全理事會與聯合國所特別關注之事。

二五. 那麼我們應當做些什麼呢?第一,顯然的應當減少發生事件的危機,請各方進一步地商定改進停戰分界線上情勢的實際措施,並將這些措施付諸實施。這些實際措施應由秘書長及休戰督察團參謀長會同擬定;各當事國應同意這些措施並將它們付諸實施。

二六. 當目前的氛圍改進了的時候,我們可以希望較易達成這一類措施的協定,這種措施將能進一步減少發生事件的危機並進一步鬆弛緊張局面。秘書長的報告書與關於停火的保證已經證實了。關係各當事國對於秘書長及參謀長的提案準備作善意的考慮。我們確信在實施這些提案的時候將收鬆弛緊張局勢及培植信心的效果。

二七. 這將產生良好的效果。但是秘書長的報告書顯明地表示還有另一種需要——即完全遵守停

戰協定。秘書長在他的報告書中曾提到他已從該區域的所有各國政府獲得保證,“他們將根據相互原則完全遵守停戰協定的一切條款”[S/3596,第四十九段]。這是一項重要的陳述,但是,當然完全遵守不是容易辦到的。

二八. 自然的,若不是每一個當事國都完全遵守這些協定的話,那麼目前的情形勢必將繼續不安,並將時常發生危險。完全遵守這些協定顯然對於全體當事國均屬有益。因此,促成各方完全遵守這些協定當為安全理事會的目標。本人想這一次安全理事會應當堅決地表示此項目標,我們可以確切希望此刻在達成這個目標方面將有進步。

二九. 在詳細討論聯合王國所提決議草案 [S/3600/Rev.I] 以前,本人要就本人所希望的我們此刻所採取的途徑可能引導我們的一般方向說幾句話。

三〇. 秘書長曾表示完全遵守停戰協定乃是為求在各當事國間主要問題方面可能獲得進步所必須經過的一個階段。聯合王國政府同意此項意見。但是,即使在目前我們必須集中力量來保持和平及在促成完全遵守停戰協定方面謀求進步,我們顯然不應忘記以色列及其阿拉伯鄰國也需要達成一種可以互相接受的解決其爭執的辦法。我們相信完全遵守停戰協定可能是最後達成這種解決辦法的橋樑。

三一. 在另一方面,安全理事會必須首先處理最重要之事。本人不信理事會此刻應該設法說明這種爭執的真相或建議應如何予以解決。我們的目的應是幫助造成可以解決這些爭執的條件。在這種情形下,聯合王國認為在這個階段中安全理事會的行動應根據下列三個前提。

三二. 第一,我們應當利用秘書長與各當事國的順利的接觸不但來鞏固已有的收穫,並應同時來保持趨向真正和平條件的一項動力,這是我們的責任,並且這是可能的。

三三. 第二,安全理事會祇應鼓勵這種趨勢,而不應勉強推動它。我們必須承認目前情勢的微妙和有在各當事國間建立信心的必要。

三四. 第三,在本階段中我們應將業已協議的實際措施付諸實施,並設法達成更多的這類實際措施並將其付諸實施。同時,我們必須設法促使各方完全遵守這些停戰協定。

三五．聯合王國代表團因念及這些前提，認為理事會所能採取的最有功效的一項步驟就是請秘書長時以這些目標為念，並使各當事國得隨時利用他的服務。

三六．本人此刻要就理事會上的聯合王國決議草案提出若干意見。第一，本人必須指出本人已對聯合王國原草案[S/3600]提出一個修訂草案，此修訂草案[S/3600/Rev.1]此刻已在理事會各位理事的面前。本人毫不猶豫地承認在重讀本人的原草案的時候，本人認為那個原草案在某數方面尚有需要改良之處，並非修改它的實體，而是使它更其正確與明瞭。

三七．理事會各位理事可以看到這個決議草案一開頭就提及一九五六年四月四日理事會決議案[S/3575]及一九四九年八月十一日決議案[S/1376, II]。我們在提及第二個決議案的時候主要地是要促請各方注意安全理事會重申其停火命令及其對於休戰督察團參謀長的指示。

三八．決議草案次即提到秘書長報告書，並促請各方注意這個報告書第三節及附件一至四中載有各當事國關於它們對秘書長所作無條件遵守停火的保證的立場。

三九．其次決議草案表示備悉在一九五六年四月四日決議案規定的具體措施方面所獲得的進步。它表示到目前為止各方尚未能完全遵守各項停戰協定及理事會過去的各项決議案，並且四月四日決議案中所規定的若干措施既未為各方所完全同意，亦未經付諸實施。

四〇．其次決議草案正式表示安全理事會知道現在需要創造一種可使當事雙方在互相能接受的基礎上解決其爭端的條件；它正式表示理事會相信若能進一步鞏固秘書長的任務所獲得的收穫，如能使各當事國完全遵守停戰協定，理事會就要幫助造成這種條件。

四一．本人覺得這些似乎是理事會各位理事一定願意看到的理事會所將發表的關於其立場的陳述。

四二．以上均係決議草案的前文部份。我們此刻要談到正文部份。

四三．根據第一段的規定，理事會將讚許秘書長及其隨行人員所獲得的進步。本人相信這是安全

理事會所要做的事。實在說，本人認為我們大家——包括理事會各理事以及停戰協定各理事國在內——都覺得應向秘書長致熱烈的慶賀之意。

四四．根據第二段的規定，安全理事會將宣告停戰協定各當事國應迅速執行它們已與秘書長商定的各項措施，並應依照一九五六年四月四日決議案的規定與秘書長及休戰督察團參謀長合作實施他們所提出的其他各項實際提案，以期完全實施該決議案並完全遵守這些停戰協定。理事會各理事將注意到這表示在理事會看來各當事國應該做些什麼。

四五．本人欣悉決議草案這一段的第一部份似乎是正在實施的過程中，但是本人認為理事會各理事將同意最好是能實施根據一九五六年四月四日決議案的其他實際提案。

四六．根據第三段的規定，理事會宣稱在停戰分界線，非武裝區域及防衛區域內必須依照各停戰協定的規定尊重聯合國觀察員的完全自由行動，俾使各觀察員能完成他們的任務。我們認為在一九五六年四月四日決議案所要求的各項措施中應單獨提出觀察員的自由行動一點，因為我們相信這一點對於保證遵守停火最關重要。當然，我們現在只是重述理事會過去所說的話而已，但是我們相信應當說出來，以強調這一點。

四七．關於正文第四段上面已有所陳述，除此之外本人無須再提出其他意見，該段強調完全遵守停戰協定在這個問題中的重要性。

四八．第五段旨在使有關各方明瞭理事會希望參謀長根據一九四九年八月十一日決議案規定所賦與之權力，若不幸有嚴重違反停戰協定或停火事件發生，照他的意見需要理事會立即予以審議時，即向理事會具報，藉以表示安全理事會對於這個問題繼續關切，繼續負責。

四九．第六段請求各當事國採取必要步驟以實施本決議案的規定，俾建立信心並表示它們願意造成和平條件。本人想在草案正文中業已說明了我們希望它們採取什麼步驟。本人在上面業已詳細說明了這一點，因此本人此刻不擬再行贅述。

五〇．最後，根據第七段，理事會請求秘書長繼續與各當事國進行斡旋工作。

五一．這不是一種差遣。這不是一項命令。這並不是提議理事會應請秘書長直接回到那個區域。這並不是提議理事會應請秘書長採取這個或那個具體行動。本人業已解釋過的決議草案的正文各段指明了聯合王國代表團認為此刻應促成的進步的途徑。

五二．我們的意思是理事會應請秘書長繼續——本人要強調“繼續”二字——與各當事國——本人要強調“與各當事國”一語——進行斡旋工作。他現在應該幫助它們在完全實施一九五六年四月四日決議案及完全遵守停戰協定方面獲得進步，無疑地倘若他認為適當的話，他將向它們提出旨在達成該項目標的各種建議。

五三．本人想我們應當聰明地只請秘書長以這種籠統的方式提供協助。理事會各位理事及各當事國都知道秘書長將接受我們的請求並以最積極的方式繼續協助。我們必須讓他決定應如何做去，我們可以相信他。在做到完全遵守停戰協定的地步以前有許多事必須首先完成。本人確信秘書長將與各當事國把握住每一個機會來向這個方向前進。

五四．Mr. ALPHAND（法蘭西）：約兩星期前在我們於四月初所舉行的會議中本人曾提及由於中東局勢顯明的惡化似乎我們的恐懼是不無理由的。在當時我們大家都覺得在日趨惡化的氛圍中，在不斷發生的事件中——其中有許多是嚴重的——隨時都可能發生那種將無法避免地造成衝突的危險情況。

五五．於是我們決定請聯合國秘書長Mr. Hammarskjöld 前赴巴勒斯坦設法解決那裏的問題。雖然無疑地這是一項重要和有意義的舉動，但是它曾引起了某種批評。有些人認為我們輕率地以一種不能解決的案來危害聯合國最高級職員的權力。另外有些人則似乎對於他的任務期望過高。倘若本人可以再提出本人在當時所採取的立場的話「第七一七次會議」，本人曾表示對於 Mr. Hammarskjöld 具有信心並設法警告大家不要希望過奢，因為當他的任務完畢返回時，那些曾希望秘書長將表演奇蹟的人是一定會感覺失望的。

五六．兩個月已經過去了。巴勒斯坦沒有發生戰事。那裏發生的意外事件次數不似從前之多，也不似從前之嚴重。在敵對雙方的國都裏發生較為和緩的言論。新的協定業已訂立，旨在避免停戰協

定分界線發生衝突的具體措施不久即可實施。縱使目前尚未奠定和平，但是已經恢復了停火的局面，而且還鞏固了這個局面。

五七．我們可以將這些結果歸功於各當事國的誠意，秘書長的無窮的忍耐、機巧與信心；以及他所促成的良好的轉機。Mr. Hammarskjöld 的才幹經過了我們給他的考驗而增加了，他的職位的聲望亦同樣地提高了——本人知道這對於他比他本人的聲望尤為重要。因此，本人認為在我們面前的決議草案內有一段讚許秘書長及當事各方所獲得的進步乃是一項良好的意見。我要特別指出這一段以示重視之意。

五八．這種進步情形在秘書長向我們提出的兩個報告書中〔S/3594 及 S/3596〕已經敘述過了。本人當然無意詳細檢討這些報告書及其附屬文件佔有的很多篇幅。本人祇擬強調秘書長本人曾提出的原則——本人想那是在第一次報告書中提出的——這個原則為他所做的一切工作提供了一個線索。

五九．兩個月前，聯合國為保障中東和平而建立的機構一部份是根據一九四八年停戰協定，另一部份是根據一九四九年八月十一日安全理事會所通過的關於停火事宜的決議案〔S/1376, II〕。

六〇．這兩類案文均受着時間的侵蝕。休戰督察團參謀長 General Burns 和他的同事當然在某種範圍內曾能促使各方尊重停火及停戰協定的某數項規定。但是，在日常施行情形的演變中，這些規定逐漸失去了它們的效力，這種情形即使在認為它們應有拘束力的人的心目中亦所不免。

六一．在多數情況下，尊重這些規定的問題變成了一種地方性的問題，是可以由每一位區司令、每一個前哨部隊首領自己決定的問題，本人幾乎要說是可以由每一個士兵、潛入者或守望者自己決定的問題。停戰事宜混合委員會雖曾盡其所能推進工作，但是因為出席這些委員會的各代表團的任性，所以它們經常有長時期不克活動的情形。那些高級軍事及文官當局，各國政府本身，對於這些問題已經失去了興趣，它們放棄了它們的命令及管制之權，允許它們本身為一序列的無政府主義活動陷入一種每況愈下的情況中。

六二．秘書長在其方才完成的任務中所表現的最大優點就是他認識這種崩潰程序的極大危機，他

便各關係政府了解此項情勢使他發生的正當恐懼，並使各關係政府同意設法制止此項情勢。

六三．從各當事國所交換的函件中和報告書所附載的文件中，我們獲悉在一序列平行的——本人要強調平行這兩個字——承諾中，以色列政府及其各阿拉伯鄰國政府業已擔允實施有效停火，藉以執行停戰協定的第一條。這種義務又經各該政府本身明白承認並擔負起來了。遵守協定並實施停火辦法已再度成為它們的責任。

六四．Mr. Hammarskjold 在這些加强的基礎上，依照了一九五六年四月四日決議案[S/3575]為他所訂立的任務規定，曾繼續進行他的談判，設法實施該決議案所建議的各項具體措施。關於多數要點他業已在原則上獲得協議；關於其餘各點他似乎有獲得類似成就的機會。本人想這種結果使我們有認為滿意的理由。

六五．照本人的看法，聯合王國代表團向安全理事會提出的決議草案[S/3600/Rev.1]有三個目標。第一，它表示安全理事會同意——本人幾乎可以說批准——各當事國間的協定。第二，它促請各當事國實施這些協定。第三，它請秘書長繼續——Sir Pierson Dixon 方才曾強調繼續二字——與各當事國進行他的斡旋工作。

六六．因此這個決議草案是具有建設性的。聯合王國代表團不僅是請理事會核准秘書長的任務所獲得的結果；它並且要設法說明我們在不久以前採取的建立永久和平的步驟以後必須進一步採取其他步驟。過去數年內的經驗告訴我們，即使像停火這種靜的情況我們若不經常設法改進它，若不設法進而解決基本問題，我們便無法維持它。在政治方面——正像在若干其他方面一樣——歸根究底說起來，不進步就是退步。

六七．進一步的步驟是什麼呢？在事實上是無法說明的。實在說，也許最好不要對這些步驟多加討論。但是，我們很容易證明至少有一件是應當立即做到的——即以一九五六年四月四日決議案中所提及的實際步驟實施在秘書長主持下所訂的協定。

六八．因此法國代表團堅決支持決議草案第六段向各當事國所作的請求，即請它們“採取必要步驟實施本決議案，藉以增強信心並表示它們希望造成和平條件的志願”。

六九．法國代表團亦認為秘書長絕對應該繼續向各當事國斡旋。很明顯的，倘若 Mr. Hammarskjold 此刻放鬆他的努力，那麼他的任務所獲得的結果不久即將消逝。

七〇．我們確信這些協定的各當事國為了它們本身的利益計，將願意繼續給秘書長以他所需要的合作。秘書長出使巴勒斯坦給它們帶來了無法否認的利益，它們應當使這些利益永久化。當然秘書長所獲得的結果可能為再度發生的暴行所破壞。很不幸的，任何促進和平的努力，如未經過長久的時間以鞏固和平，都是如此。

七一．但是，我們若過於多談這些保留，也是不公平的。我們這個組織是我們以誠意建立起來的，並且我們相信它是有前途的——我們以這個組織的會員國的地位所應當宣佈的就是聯合國會時常蒙受不公平的譏笑，雖然譏笑的人只是那些愚笨地希望它能獲得很多的立時效果的人，但是此次由於 Mr. Hammarskjold 的努力聯合國在中東已獲得相當的成功。本人確信我們決不容許這種效果受到破壞。

七二．Mr. LODGE（美利堅合眾國）：美國支持刻在理事會中的聯合王國決議草案[S/3600/Rev.1]。我們之所以如此是因為我們相信這是一九五六年四月四日安全理事會決議案以及秘書長根據該決議案而擔任的任務的合理的發展，我們認為秘書長的任務獲得了良好的效果。

七三．四月四日決議案是一致通過的。當時在巴勒斯坦曾有一種趨向戰爭的惡劣情勢。那時需要採取緊急行動。為制止該項情勢的演進並為恢復該區域的寧靜起見，理事會曾請秘書長迅速前赴近東。我們相信秘書長在這方面曾獲得極大的成功。目前該區域內的情況與一九五六年四月四日的情況迥然不同。危險的緊急情況業已鬆弛了不少，停戰機構的順利運用希望極大。

七四．美國是請求秘書長擔任該項任務的四月四日決議案提案人，我們曾繼續強調完全遵守停戰協定的重要，認為這是在近東恢復和平情況的必要的第一步驟。本人於一九五六年三月二十六日曾說：

“ 聯合國第一應集中努力使以色列及各阿拉伯國家完全遵守停戰協定並嚴格施行安全理事會一九五五年三月三十日決議案[S/3379]，一九五五年九月八日決議案[S/3435]

及一九五六年一月十九日決議案[S/3538]”[第七一七次會議，第十一段]。

本人曾接着說：

“我們因此在理事會現有的決議草案[S/3562]中提議請秘書長迅即與各當事國及休戰督察團參謀長 General Burns 進行討論，以覓得立即實施這些決議案及其所載各個提案的方法”[第七一七次會議，第十二段]。

七五。本人於一九五六年三月二十八日總述美國的立場如下：

“我們希望作成兩件事：採取緊急行動，以應付一個日趨惡化的情勢，並在採取緊急行動時，經秘書長同意後，指出秘書長與各當事國可能採取某種步驟，以實施停戰協定中的各項規定。這些並非新的目標。我們的決議草案所提及的曾為安全理事會一致通過的決議案同樣地亦以有效施行停戰協定為目標。這便是我們唯一的目標。當然沒有人可以否認除非停戰協定可以有效實施，否則可能招致對和平的嚴重威脅”[第七一八次會議，第六段]。

七六。本人徵引這幾段話乃是因為本人想倘若我們回憶當初我們採取目前的方案時我們心目中的想法的話，這便可能幫助我們明白地看出我們在向那一個方向前進。美國的立場現在仍然如此。

七七。秘書長根據一九五六年四月四日決議案而擔任的任務對於停戰協定的有效實施有極大的貢獻，因此已大大地減少了在該區域內對和平發生威脅的可能性。秘書長報告書證明了在促進停戰協定的完全實施方面可以獲得進步。

七八。參謀長過去提出的並經安全理事會核准的若干具體性質的措施已有很大的成就。到目前為止為各方所協議的各項提案，其迅速實施可為達成其他協議的基礎，在這種基礎上可以就已向各當事國提出的其他實際措施達成協議，因此亦可以鞏固業已獲得的成果。

七九。聯合王國代表所提的決議草案有一項基本目標，就是它要強調安全理事會的兩個願望——一，業已達成的協議應迅即付諸實施；二，安全理事會決議案所規定的但尚未經當事各方完全同意的其餘各項措施，當事各方應立即採取，不再延緩。本人想這是一項正確的總結。

八〇。理事會所核准的實際措施為完全實施各項停戰協定及維持該區域內和平的樞紐，在四月時是如此，在今日亦復如此。因此，凡業經獲得協議的各點就應當立即完全付諸實施。凡尚待達成協議的各點，我們希望秘書長將繼續努力以達成這種協議。

八一。在所有這些安排中的一項主要特點就是聯合國休戰督察團視察員的行動自由。倘若要他們有效地執行他們的任務的話，他們必須能在停戰協定所規定的停戰分界線沿線各個區域，非武裝地帶及各個防衛區域自由出入。因此聯合國觀察員就可以成為安全理事會的耳目，並應當成為一種可以阻止任何方面發動侵略行動的堅強力量。

八二。聯合王國代表團所提出的決議草案的另外一項重要之點就是正文第五段規定休戰督察團參謀長在根據安全理事會一九四九年八月十一日決議案[S/1376, II]執行其觀察停火的任務時，“應於停戰協定一當事國所採取的任何行動構成了嚴重違反該協定或停火辦法而且照他的意見這種行動需要安全理事會立即予以審議時即向安全理事會具報”。這也應當成為一種可以阻止任何方面發動侵略行動的堅強力量——這也是美國所完全支持的。

八三。因此，安全理事會今日的任務就是鞏固秘書長與各當事國協議避免再發生像年初那種情勢所獲得的效果。請秘書長為達成該目標而與各當事國作進一步的努力似乎是一種適當的辦法，事實上似乎也是一種聰明的辦法。

八四。倘若安全理事會同意秘書長應繼續代表它根據過去通過的各決議案行事的話——本人確信理事會是會同意的——那麼我們就可以對於根據聯合國憲章宗旨與原則來和平解決巴勒斯坦問題的前途具有更新的信心。

八五。Mr. NISOT（比利時）：比利時代表團對於秘書長履行安全理事會給與的任務的方法所產生的普遍良好反應具有同感。我們面前這本報告書[S/3596]就證明了 Mr. Hammarskjöld 的經驗，他的識別力，他的認識解決一個問題的各個階段的能力，和他的利用一切機會以採取行動的能力。

八六。從這個報告書中看來，顯然現在停戰協定之未被遵守並非各關係政府不願尊重在這些協定下所有義務所致。這是最重要的一點。這一點可由

一個事實證明，就是那些政府現在準備重新負起它們在過去所擔負的義務。報告書指明造成目前情勢的原因大部份是由於這些協定中所規定的義務含混不清。參加談判的人員曾設法補救此種含混不清之處，他們特別想決定某一國際法原則在本案件中可以適用的程度。這個國際法原則就是任何單邊或多邊條約的當事國有理由說如原告自己不遵守協定，它就沒有提出控告之權。

八七. Mr. Hammarskjold 的報告書是很明白的。若將其所提各點重加申述乃是多餘的事。但是，本人雖不擬詳加敘述，却願提及他所建議的應能阻止過去的不幸事件再度發生的各項實際措施。根據這個報告書，各關係政府曾說明它們在原則上對於這些措施並不反對。

八八. 秘書長在作結論時頗具樂觀態度。

“本人相信目前的情況提供了一種唯一的可能性。倘若我們在過去曾經歷了促使該項情勢繼續惡化的連鎖反應的話，我們此刻可以希望有開始與此方向相反的連鎖反應的可能。”
[S/3596, 第一〇六段]

這種信念是應當特別予以注意的，因為提出這種信念的人曾從與目前現實的直接接觸中獲得他的情報。

八九. 前途如何完全操在各國政府的手中。它們願意合作的精神與其對和平的誠意業已在商談過程中表達出來了。聯合王國決議草案規定秘書長應繼續與它們進行斡旋工作。它們一定願意充份利用 Mr. Hammarskjold 的協助，因為它們方才認識了這種協助的真正價值。

九〇. Mr. WALKER (澳大利亞)：安全理事會上次開會討論巴勒斯坦情勢問題是在一九五六年四月四日。在從那時到現在的幾乎八個星期的期間，該區域內所發生的某種事件很可能使大家發生該項情形有日見惡化的最危險趨勢的憂慮。在另一方面，也有着前途將有光明希望的重要發展。

九一. 特別我們大家曾注意到我們會採取某種步驟，以期增進安全理事會某幾位理事間的諒解，這幾位理事，根據憲章規定，有維持國際和平與安全的主要責任。澳大利亞代表團希望我們在討論理事會當前這個問題時都能公開表示我們已能更深刻地了解與承諾一個共同的責任，就是我們應使安全

理事會採取若干旨在進一步緩和巴勒斯坦區域的緊張局勢的措施。

九二. 另外一項使我們有理由抱着希望的發展就是秘書長執行理事會一九五六年四月四日決議案 [S/3575] 賦與他的任務所獲得的成就。在 Mr. Hammarskjold 前去執行他的任務以前，本人在理事會中 [第七一七次會議] 曾告訴他說澳大利亞政府完全信任他。本人現在要說明由於秘書長在該區域內執行任務時的順利情況與他以艱苦工作、機智與勇敢精神所達成的效果，澳大利亞政府對於他的信任較前愈增。

九三. 當 Mr. Hammarskjold 離開紐約在中東執行他的任務的時候，本人確信安全理事會全體理事均曾有一種經驗，就是他們的憂慮程度顯著地減輕了，過去中東的局勢和危險事件的一再發生曾使我們心目中不斷懷抱着這種憂慮。雖然我們各國政府以及全世界人民所感覺到的造成這種憂慮的基本原因仍舊存在，但是由於秘書長的努力以及該區域內各國政府的合作，我們今日卒能以具有希望的心情並以秘書長所獲得的結果為基礎繼續向前努力。

九四. 我們讀到 Mr. Hammarskjold 報告書 [S/3596] 結論中的某幾句都受到極大鼓勵，這尤其是因為他感覺各方都在希望和平，他相信目前的情勢提供了唯一的機會。

九五. 我們對於報告書附件中所稱的秘書長從各當事國方面獲得的保證非常重視，因為各當事國一致保證除為自衛而採取行動外它們將無條件支持停火辦法。這是為鬆弛現有緊張局勢而採取的其他步驟的一個主要出發點。澳大利亞幸能對於聯合國處理地方性事件的機構稍有協助，澳大利亞政府因此曾循秘書長之請派軍官四名在聯合國休戰督察團參謀長指揮下充任觀察員。

九六. 本人在現階段不擬就我們面前的聯合王國決議草案 [S/3600/Rev.I] 提出詳細的意見，但保留在將來對於各項細節提出意見之權。但是，本人願意說明澳大利亞政府歡迎並支持這個決議草案所要表示的概念。

九七. 據我看來，這個決議草案的基本觀念是說大部份由於秘書長的努力與各當事國的誠意所獲得的結果，巴勒斯坦情勢雖在近幾年來有日見惡化

的趨勢，但目前業已開始表示有稍見進步的模樣，將來甚至有長足進步的可能性。當然在巴勒斯坦問題的各當事國中間仍有互相猜忌的態度存在，這個問題現在解決起來仍有重大的困難，但是顯然聯合國與中東各國均應把握目前的機會以大大地減輕或完全消滅巴勒斯坦發生戰事的危機，俾將來可以逐漸進而研究以色列與其鄰國間的歷有年所的困難。

九八。在本年年初關於巴勒斯坦問題的辯論中，本人曾說到本人相信聯合國各會員國間這種不幸的爭端是該區域中經濟發展與提高生活水準的一項主要障礙。這並非指任何個別發展計劃而言，而是指中東一般經濟情況而言。本人想世界任何其他區域恐怕都不像巴勒斯坦這樣需要堅定地打擊貧窮之害，或有像巴勒斯坦這樣大的促進經濟進步的機會——倘若我們可以供給為改進該區域生產情形所必需的資源的話。

九九。關係各方將了解巴勒斯坦爭端的繼續是中東，並且可以說是全世界所不能擔負的一種奢侈品，這種爭端不但凍結了為擴大經濟發展所迫切需要的資源，並且妨碍國際對該地的協助，大家能了解這一點的時間當然是不會太遠的。

一〇〇。年復一年，巴勒斯坦爭端愈來愈顯明地是一種不合目前時代的事件和一個對世界有妨碍的事件。我們也許可以希望該區域內各國政府業已了解這一點，那些國家的人民本能地知道目前這個時代已在起着重大變化，因此已在希望能減輕這種爭端的繼續給與他們的憂慮與物質擔負。

一〇一。聯合國的成立不僅是為避免禍害，並且是為積極促進人類福利。最近數月來有一種說法甚囂塵上，那就是巴勒斯坦及其附近的發展可能導致近代最大的慘禍——大規模戰爭。我們今日要請巴勒斯坦爭端各當事國政府與我們合作，不僅採取旨在減少戰爭危機的步驟，並且也造成各種條件，使各該國人民能享受因科學與技術進步凡願與其鄰國和平相處的國家均能獲得的物質利益。

一〇二。Mr. ABDON (伊朗)：伊朗代表團業已縝密地研究了秘書長根據理事會一九五六年四月四日關於巴勒斯坦問題的決議案〔S/3575〕所提出的報告書〔S/3594 及 S/3596〕。我們亦曾深刻注意秘書長與各關係國家商談的情形。

一〇三。我們對於秘書長在到達該區域後不顧新事件的發生立即開始工作的幹練情形具有深刻的印象，當安全理事會正在研究各項停戰協定實施的各方面情形時，這些新事件使前途顯得十分黯淡。秘書長並不因有似乎漸趨嚴重的事件發生而感沮喪，他不顧面前的各種困難，毅然開始他的工作，相信他的努力必獲成功，他必能順利地緩和那個不安地區內的緊張局勢。

一〇四。他在與各關係政府舉行商談時所表現的那種直率與機智也使我們深為感動，這種態度終於加強了各關係當事國對他所應有的信心並造成了可使各當事國間減少互相猜忌心理的良好氛圍。

一〇五。我們今日能欣然看到由於秘書長的努力和各關係當事國的誠意，已經達成了確切的進步。因此，分界線上的緊張局勢已經大大地鬆弛了；各關係政府業已提出了停止鬭爭的保證，而且它們正在遵守這些保證；並且各方業已採取了有效措施以保證完全遵守各項停戰協定。

一〇六。因此，秘書長已向各關係政府提出他的有價值的合作，以減少它們間的互不信任心理，並尋求達成協議的共同根據，因而使它們中間的關係進入一個新的和有收穫的勝利的階段。

一〇七。我們亦必須強調秘書長對聯合國的重大貢獻，他證明了本組織確能擔當它的任務，並能履行它在促進和平與進行和解方面的義務，祇要各會員國能信任它和利用它來改進那些即使對世界和平具有最重大威脅的情勢。

一〇八。我們必須強調關於尊重停火保證的陳述的重要性，因為停火代表停戰協定中的一項基本條款，倘若沒有這一條，在這方面謀求停戰的努力只是徒勞無功的事。

一〇九。在原則上講來關於停火的陳述是重要的，因為這些陳述不像各部隊司令所提出的純粹地方性的保證，乃是經聯合國會員國向安全理事會代表秘書長提出的文件證實的。

一一〇。我們亦應強調關於停火的那些陳述的實際重要性，因為這些陳述提供了關於完全遵守停戰協定的進一步的希望，這正是安全理事會一九五六年四月四日決議案的目標。

一一一。關於這一點，我們欣悉各個有關當事國所提出的一個保證，就是只要對方遵守停戰協定，

它也遵守停戰協定。我們又欣悉秘書長為劃定各當事國在各項停戰協定下擔負的義務而作的努力業已證明有效。

一一二。我們必須注意到因為各當事國所擔負的某數項義務含糊不清，所以時常引起了事件的發生，這可以算是該區域已經發生的與將來可能再發生的不安靜情勢的原因之一。

一一三。我們必須認為從埃及和以色列政府方面獲得的關於採取堅決步驟以阻止越過分界線的保證，儘管埃及和以色列全面停戰協定¹的某數條款曾引起了混淆情況，乃係避免發生可能危害停火辦法的事件的一個步驟。

一一四。正如秘書長報告書所指明的一般，我們亦必須注意到這些停戰協定並沒有準備應付各種可能發生的情形。特別是這些協定並沒有規定任何關於處理一般條款所包括的衝突的程序。關於這一點，我們同意秘書長的意見，即應請各關係當事國研究能否制定特別程序以彌補這種嚴重的缺點。

一一五。雖然本人無意詳細討論這個關於尊重停戰協定問題的報告書的各方面，但是本人願意指出研究了秘書長報告書以後我們對於這個問題得到了下列各項結論。

一一六。第一，秘書長從各當事國方面獲得關於停火的保證以後，便造成了一種局面，在這種局面下祇要全體關係當事國願意繼續表示誠意，便可以得到對於停戰協定的完全遵守。

一一七。第二，秘書長所獲得的確實效果必須以其報告書中所設想的其他措施來補充。關於這一點，我們願意強調保證聯合國觀察員完全行動自由及實施 General Burns 提案的重要性；這些提案中有關地方辦法之點是為秘書長所支持的。

一一八。第三，我們必須認為完全遵守停戰協定乃是巴勒斯坦問題的任何公平解決辦法的第一個條件。

一一九。最後，草率地強迫雙方接受對其相爭的主要問題的解決辦法，可能證明為時尚早，並可能妨碍這個問題的最後解決辦法。

一二〇。鑒於這些考慮，伊朗代表團所能接受的決議草案必須包括下列各項規定：第一，向秘書

長及當事各國表示安全理事會讚許其所獲進步之意；第二，促請各關係當事國實施業已同意的各項措施並履行其他旨在促成完全遵守各項停戰協定的實際提案，第三，請秘書長繼續努力促成各項停戰協定的完全實施。我們認為秘書長必能繼續協助各關係會員國，使它們完全遵守各項停戰協定。

一二一。關於聯合王國代表團所提決議草案[S/3560/Rev.I]，伊朗代表團在原則上同意其中與本人方才所提各項意見相同的各點，但是可能在將來的討論中提出某種建議。

一二二。Mr. NUNEZ PORTUONDO(古巴)：古巴代表團因鑒於秘書長所完成的工作要向他致公開的敬意。Mr. Hammarskjöld 的道義權力在全世界的心目中正在與日俱增，因為他顯然是大公無私的，同時也因為他是一位政治家，他完全了解對於安全理事會所關注的各項嚴重問題可以找到那一種實際解決辦法。

一二三。在原則上與在大體上說來，古巴同意聯合王國代表所提出的決議草案。這個草案的措辭很妥當，很能符合中東目前的情勢，並且這個草案的目的不僅是要進一步緩和緊張局勢，而且是要在最近的將來消滅這種緊張局勢。

一二四。我們認為在今日的陳述中不應當再強調我們在理事會過去的會議中所曾發表的意見。但是，我們必須說明我們熱烈地同意秘書長在其報告書中所說的下列一段話：

“最後的這個典型顯然是一種新的情勢，任何旨在重新促成完全和確切地實施各項停戰協定的努力必須以促成這種情勢為目標。要達成這個目標必須有兩個條件：第一，重新完全遵守各項停戰協定，作為一種新發展的開端；第二，改進各關係當事國的一般政治關係，藉以造成一種較少猜忌的精神。”[S/3596，第十四段]

一二五。我們必須欣然承認巴勒斯坦的目前情況，若就其危機的急迫性而論，已經不像我們決定派遣秘書長前赴該區域時那樣危險。這是一項為國際公共輿論所一致承認的事實。這可能是一個新階段的開始，在這個新階段裏可以達成較為持久的協定，造成影響比較深遠的效果。這便是古巴政府及人民的誠懇願望。

¹ 安全理事會正式紀錄，第四年，特別補編，第三號。

一二六. 聯合國憲章不僅給各會員國以各種權利；並且也給它們課定了若干不能避免的義務。履行這些義務時常需要犧牲若干珍愛的意見。目前之所以不能達成一項永久性協議，就是因為大家不能承認事實，不能考慮這個問題的基本各點。惟有根據聯合國憲章的精神，互相讓步，始能解決這個問題。

一二七. 古巴代表團希望秘書長所獲得的效果將促成全體關係當事國間的持久和平及瞭解。避免戰爭的發生乃是聯合國的責任，要達成這個崇高的目標，它必須獲得全體會員國——特別是各大國——的堅決支持。

一二八. Mr. BELAUNDE (秘魯)：雖然此刻時間已晚，本人想為主持公道及表示禮貌起見，本人應就理事會中的兩個文件，這就是秘書長報告書[S/3596]及聯合王國決議草案[S/3600/Rev. 1]簡單地發表一點意見。

一二九. 當中東的緊張局勢達到最高峯的時候，安全理事會有兩個途徑可以採取：它可以確認它曾經明白和確切地建立起來的管轄權並採取它在憲章下有權採取的一切措施；它亦可以較為微妙和周到的方法，派遣聯合國秘書長到該區域內作為它的代表，授以嚴肅及正式的任務，請他把各當事國召集在一起舉行會談。

一三〇. 顯然，理事會本可以堅決或甚至嚴厲的手段執行它的司法及政治性任務，同時它亦可將各當事國召集在一起，從中和解，藉以執行這些任務。美國代表團前曾向安全理事會建議一個良好意見，就是請理事會採用第二項辦法。該項辦法並不妨害理事會對於過去發生的事件和將來可能發生的事件的完全管轄權。秘書長在執行該項命令時曾充份利用了他的智慧、謹慎及了解精神，以達成他向我們提出的有價值的文件中附件一至四內所載的協定。

一三一. 對於秘書長的成就所能提出的最佳的頌揚就是簡單地一提他所提出關於他的活動的一個公平的報告書以及與此有關的各項文件。這個報告書和這些文件使我們要向秘書長致簡單的但是熱烈和誠懇的敬意，就是要說他的行動與理事會當初派遣他時所抱的精神完全相符。

一三二. 同時，我們因鑒於目前的事實與這些文件，亦要向各關係政府的態度致一種正當及應有

的敬意，這些政府又再度確認了它們愛好和平的願望和遵守停戰協定的決心。

一三三. 關於這種問題，一向是實際的結果較表面上所看到的還要大。這種結果不但代表對於前途的一種希望，同時也代表一種運動，一種動力——用一個業已變成英文字的拉丁字來講——在這種動力的基礎上我們才可以有某種希望。在現階段中不應當分析秘書長報告書中的其他方面，因為這個報告書除敘明事實和他的成就以外，還敘述各種問題和各方對於未來可能性的觀點。這些觀點有些是樂觀的，有些是悲觀的，但是對於我們都有莫大的興趣。

一三四. 秘書長報告書對於理事會本身的決議案也提出了一個極有意義的解釋，這是理事會必須顧及的。這個報告書對於法學家，最要緊的是對於聯合國的法律活動，提出了更大的意義：這就是它對於憲章及理事會的任務提出了一種解釋。但是，秘魯代表團不應在目前階段分析秘書長報告書中的這幾個方面。我們目前所關注的是政治問題和已經獲得的結果；最重要的是我們要判定和闡明理事會決議的意義。在作這件事的時候我們不僅需要給秘書長的工作以相當的承認並向關係各國政府表示相當的敬意，藉以回顧過去的立場，同時也需要儘可能展望秘書長的任務所提供的和平的前途。

一三五. 在這個報告書已經提出和理事會已經開會以後，我們絕對需要使這種意見具體化，同時具有崇高權力的理事會應核准秘書長所獲得的效果，以其崇高權力批准秘書長建議中的許多項建議，並重申理事會根據憲章所賦與的權力過去通過的決議案中所規定的某些措施。

一三六. 本人覺得聯合王國代表團提出的這個決議草案已經適當地達成了這種任務。本人沒有時間予這個草案以其應有的充份處理。但是，因鑒於這個案文的本身以及聯合王國代表的簡單、和緩及明瞭的陳述，本人可以代表秘魯代表團說本人在原則上接受這個草案。本人覺得特別喜歡接受它，因為本人欣悉聯合王國代表已顧及各方向他提出的若干意見，在第二個草案中刪去了可能受批評的某數段。

一三七. 顯然在這個時候理事會必須核准並讚許秘書長的行動，向他表示一種特別的敬意，同時

亦應讚許並鼓勵各關係國家的和平態度。同時正如其他代表團所看到的一般，理事會顯然亦須確認其所派觀察員在停戰分界線沿線各區域、非武裝地帶以及防衛區域內有完全自由行動之權。最後，理事會顯然亦須向各當事國提出呼籲，請它們履行過去各項決議案的規定以完成業已從事的工作。

一三八。最後，本人對於秘書長繼續向各當事國斡旋之事並不反對。聯合王國代表說得很對，這並非要頒發一個新的命令或給秘書長一項新的任務，需要他再走一趟，或照過去那樣重新舉行談判。但是顯然秘書長業已獲得關於這個問題的確切知識和為衆所承認的一種權威，所以使各當事國能繼續利用他的斡旋工作，那是再正當不過的事。這不但是與過去所通過的決議案[S/3575]的精神相符，並且本人要說這與憲章的精神也相符，因為憲章曾給秘書長以注意威脅和平事件的任務。

一三九。秘魯代表團根據了這些理由在原則上支持聯合王國決議草案。在舉行辯論時，我們將再提出各項意見並就各種細節採取確定的態度。

一四〇。本人在作結束前希望提到一項意見，此項意見是為大家所公認的並為秘書長在其報告書中以最暢達的文字所強調的。在人生裏面有一種相互的原則，這種原則亦可以稱為發生連鎖反響的原則，一項惡行或違反協定情事促成其他的違反協定行為、犯罪行為及應予處罰的行為。但是此種趨向罪惡的連鎖反應將為我們可以稱為趨向善的連鎖反應所抵消。一種友好的姿態，一種瞭解的態度以及一種愛好和平的傾向很幸運地可能產生一種相似的傾向。我們希望這類進步的連鎖反應即將發生。這便是秘書長所表示的希望，秘魯代表團也有這種希望。

午後六時散會。

聯合國出版物經售處

阿根廷

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

澳大利亞

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, 90 Queen St., Melbourne
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria

奧地利

B. Wallerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg
Gerald & Co., Graben 31, Wien

比利時

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

玻利維亞

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz

巴西

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte

高棉

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Bouilloche, Phnom-Penh

加拿大

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal

錫蘭

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo

智利

Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago

中國

臺灣, 臺北, 重慶路,

一段九十九號

世界書局

上海河南路二一一號

商務印書館

哥倫比亞

Libreria América, Medellín.
Libreria Nacional Ltda., Barranquilla
Libreria Buchholz Galería, Bogotá

哥斯大黎加

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José

古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana

捷克斯洛伐克

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1

丹麥

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K

多明尼加共和國

Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo

厄瓜多

Libreria Científica, Guayaquil and Quito

埃及

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo

薩爾瓦多

Manuel Navas y Cia, 1a Avenida sur 37, San Salvador

芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki

法國

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris (V)

德國

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg

W. E. Saabach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c)

Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden

希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens

海地

Librairie "A la Caravelle", Boite postale 111-B, Port-au-Prince

洪都拉斯

Libreria Panamericana, Tegucigalpa

香港

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon

冰島

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik

印度

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta

P. Varadachary & Co., Madras.

印度尼西亞

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

伊朗

Ketab-Khanesh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran

伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad

以色列

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv

義大利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze

日本

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo

黎巴嫩

Librairie Universelle, Beyrouth

利比里亞

J. Momolu Kamara, Monrovia

盧森堡

Librairie J. Schummer, Luxembourg

墨西哥

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

荷蘭

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage

紐西蘭

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington

挪威

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo

巴基斯坦

Thomas & Thomas, Karachi.
Publishers United Ltd., Lahore.

The Pakistan Cooperative Book Society, Dacca and Chittagong (East Pak)

巴拿馬

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá

巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

秘魯

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

菲律賓

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila

葡萄牙

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa

新嘉坡

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay

西班牙

Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona

Libreria Mundi-Premsa, Lagasca 38, Madrid

瑞典

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm

瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

敘利亞

Librairie Universelle, Damas.

泰國

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul

南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty), Ltd., Box 724, Pretoria

英國

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops)

美國

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo

委內瑞拉

Libreria del Este, Av. Miranda No. 52, Edif. Galipán, Caracas

越南

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boite postale 283, Saigon

南斯拉夫

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者,請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下:

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A., or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland

S/PV. 723

Printed in China

Price: \$U.S. 0.25; 1/9 stg.; Sw. fr. 1.00

C.H. 57-26910 Jan 1958-125

Reprinted in U.N.

(or equivalent in other currencies)